

GARMIN[®]



APPROACH[®] Z30

Manuel d'utilisation

© 2024 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin et Approach® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Garmin Golf™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

La marque et les logos BLUETOOTH® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Introduction.....	1
Présentation de l'appareil.....	1
Aperçu de l'affichage des mesures.....	4
Réactivation de l'appareil.....	4
Mode Veille.....	5
Mode configuration.....	5
Mode tournoi.....	5
Fonctionnalités Bluetooth connectées.....	5
Couplage du téléphone.....	5
Couplage d'un appareil compatible.....	5
Mesure de la distance jusqu'au piquet.....	6
Mesure de la distance jusqu'à une cible.....	6
Dépannage de la précision de la mesure.....	6
Informations sur l'appareil.....	6
Entretien du.....	6
Fixation d'un cordon.....	7
Mises à jour produit.....	7
Caractéristiques techniques.....	7
Informations complémentaires.....	8

Introduction

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Présentation de l'appareil



 1	Voyant LED d'état TOUR	Lorsque le mode tournoi est activé, la LED s'allume en bleu. Lors de l'application d'une mise à jour du microprogramme au télémètre, le voyant LED clignote en bleu (<i>Mises à jour produit, page 7</i>).
 2	MODE	Appuyez pour activer le mode tournoi et désactiver la fonction PlaysLike (<i>Mode tournoi, page 5</i>). Maintenez ce bouton enfoncé pour ouvrir le mode de configuration (<i>Mode configuration, page 5</i>).
 3		Appuyez sur pour réactiver l'appareil (<i>Réactivation de l'appareil, page 4</i>). Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour mesurer une distance avec le laser ou jusqu'à ce que le télémètre se verrouille sur le drapeau (<i>Mesure de la distance jusqu'à une cible, page 6, Mesure de la distance jusqu'au piquet, page 6</i>). Maintenez le bouton enfoncé pendant 8 secondes ou jusqu'à ce que le télémètre se positionne sur le drapeau pour effectuer une recherche avec le laser.
 4	Dioptre réglable	Faites pivoter l'oculaire pour régler la netteté de l'écran (<i>Réglage de l'oculaire, page 3</i>).
 5	Cache du compartiment de la batterie	Retirez pour installer ou remplacer la pile CR2.
 6	Nom de l'appareil	Consultez l'ID et la certification du fabricant. <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>www.garmin.com Made in Myanmar CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT EN 50689:2021 Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1Ed. 3., as described in Laser Notice No.56, dated May 8. 2019 Garmin 1200 E 151st St, Olathe, KS 66062</p> </div>

Mise en place de la batterie

Le télémètre Approach Z30 utilise une pile CR2.

- 1 Tournez le couvercle du compartiment à pile **①** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.



REMARQUE : vérifiez que le joint et le compartiment à piles sont bien exempts de saleté.

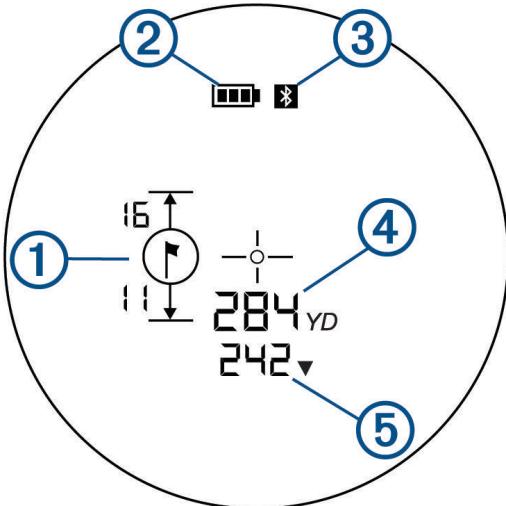
- 2 Insérez la pile CR2 incluse **②** en respectant la polarité.
- 3 Remettez le couvercle en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.

Réglage de l'oculaire

L'appareil est doté d'un oculaire réglable (réglage de la dioptrie +/- 4). Vous pouvez ainsi faire la mise au point en fonction de votre vision.

Faites pivoter l'oculaire pour régler la netteté de l'écran.

Aperçu de l'affichage des mesures



① Indicateur de drapeau	Indique que le télémètre est verrouillé sur le drapeau du trou actuel et affiche les distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green. (<i>Mesure de la distance jusqu'au piquet</i> , page 6) REMARQUE : pour utiliser cette fonction, votre télémètre doit être couplé à l'application Garmin Golf™ ou à un appareil compatible (<i>Couplage du téléphone</i> , page 5, <i>Couplage d'un appareil compatible</i> , page 5).
② Indicateur de la pile	Indique le niveau de charge de la pile du télémètre. Lorsque le télémètre est activé et que la pile est faible (moins de 10 %), l'indicateur de la pile est toujours affiché.
③ Indicateur Bluetooth®	Indique l'état de la connectivité Bluetooth. <ul style="list-style-type: none">Éteint : le télémètre n'est pas couplé à un autre appareil.Clignotant : le télémètre est couplé mais n'est pas connecté à un autre appareil.Fixe : le télémètre est couplé et connecté à un autre appareil.
④ Distance jusqu'à la cible	Affiche la distance mesurée jusqu'à une cible (<i>Mesure de la distance jusqu'à une cible</i> , page 6).
⑤ Distance PlaysLike	La fonction de distance PlaysLike prend en compte les dénivellés sur le parcours et affiche la distance exacte par rapport au green. Lorsqu'elle est connectée à un appareil compatible, la fonction de distance PlaysLike prend également en compte les données fournies par cet appareil, telles que le vent et la météo. <ul style="list-style-type: none">▲ : la distance est plus longue que prévu.▼ : la distance est plus courte que prévu. REMARQUE : le mode tournoi désactive la fonction de distance PlaysLike (<i>Mode tournoi</i> , page 5).

Réactivation de l'appareil

Appuyez sur

Mode Veille

Pour préserver l'autonomie de la pile, le télémètre passe en mode veille après 10 secondes d'inactivité. Vous pouvez le réactiver en appuyant sur la touche .

Mode configuration

En mode configuration, vous pouvez modifier l'unité de mesure et la luminosité de l'affichage.

- 1 Depuis l'affichage des mesures, maintenez la touche **MODE** enfoncée pour accéder au mode réglage.
Le paramètre de l'unité de mesure clignote.
- 2 Appuyez sur **MODE** pour faire défiler les options d'unité de mesure.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner l'unité de mesure.
Le paramètre de luminosité de l'affichage clignote.
- 4 Appuyez sur **MODE** pour faire défiler les options de luminosité de l'affichage.
- 5 Appuyez sur  pour sélectionner la luminosité de l'affichage.
Le télémètre repasse en mode de mesure.

Mode tournoi

Le mode tournoi désactive la fonction de distance PlaysLike (*Aperçu de l'affichage des mesures, page 4*). Il est interdit d'utiliser cette fonction lors des tournois officiels.

Appuyez sur **MODE**.

Lorsque le mode tournoi est activé, le voyant LED du télémètre s'allume en bleu.

Fonctionnalités Bluetooth connectées

Distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green : permet de visualiser les distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green lorsque vous utilisez l'application Garmin Golf ou un appareil compatible.

Mises à jour logicielles : permet de recevoir des mises à jour pour le logiciel de votre appareil via l'application Garmin Golf.

Find My Garmin : permet d'utiliser l'application Garmin Golf pour localiser votre télémètre à partir de sa dernière position connue.

Couplage du téléphone

Pour que vous puissiez utiliser les fonctions connectées du télémètre, celui-ci doit être couplé directement via l'application Garmin Golf et non pas via les paramètres Bluetooth de votre smartphone.

- 1 Depuis la boutique d'applications sur votre téléphone, installez et ouvrez l'application Garmin Golf.
- 2 Rapprochez votre smartphone à moins de 10 m (33 pieds) de votre appareil.
- 3 Dans le menu  ou  de l'application, sélectionnez **Appareils Garmin > Ajouter un appareil**, puis suivez les instructions à l'écran.
- 4 Sur votre télémètre, appuyez sur  pour réactiver l'appareil et lancer le couplage.

Lorsque l'appareil est couplé et connecté, la distance mesurée par le télémètre s'affiche dans l'application Garmin Golf.

Couplage d'un appareil compatible

Vous pouvez coupler votre télémètre avec un appareil Garmin® compatible, comme une montre Approach. Une fois le couplage effectué, la distance mesurée par votre télémètre s'affiche sur l'appareil compatible.

- 1 Placez votre appareil compatible dans un rayon de 10 m (33 pi) de votre télémètre.
- 2 Sur votre appareil compatible, couplez votre télémètre à partir du menu des paramètres du capteur.
Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil compatible.
- 3 Sur votre télémètre, appuyez sur  pour réactiver l'appareil et lancer le couplage.

Mesure de la distance jusqu'au piquet

Vous pouvez utiliser l'appareil pour mesurer la distance de votre position actuelle jusqu'au drapeau.

REMARQUE : l'appareil peut mesurer la distance jusqu'au drapeau jusqu'à 366 m (400 yd.).

1 Alignez le réticule du télémètre sur le drapeau.

2 Sélectionner une option :

- Appuyez sur  pour effectuer la mesure pendant 3 secondes.
- Maintenez  enfoncé pour effectuer une mesure active pendant 8 secondes maximum.

Si l'appareil parvient à se positionner sur le drapeau, le télémètre vibre et la distance mesurée s'affiche. Si votre télémètre est couplé à l'application Garmin Golf ou à un appareil compatible, les distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green s'affichent (*Couplage du téléphone, page 5, Couplage d'un appareil compatible, page 5*).

Mesure de la distance jusqu'à une cible

Vous pouvez utiliser l'appareil pour mesurer la distance de votre position actuelle jusqu'à une cible.

REMARQUE : l'appareil peut mesurer des distances comprises entre 6 et 1 189 m (7 et 1 300 yd) sur des surfaces réfléchissantes.

1 Alignez le réticule du télémètre sur la cible.

2 Sélectionner une option :

- Appuyez sur  pour effectuer la mesure pendant 3 secondes.
- Maintenez  enfoncé pour effectuer une mesure active pendant 8 secondes maximum.

La distance mesurée s'affiche.

Dépannage de la précision de la mesure

La précision du calcul des distances peut être affectée par plusieurs facteurs externes tels que la luminosité ambiante, les conditions météo, la réflectivité de la cible et la taille de celle-ci.

- Les objets de grande taille sont plus faciles à viser que les petits. C'est pourquoi il est recommandé de viser le drapeau plutôt que le piquet.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque la luminosité est faible, par exemple si le ciel est nuageux. Le soleil direct réduit les capacités de mesure.
- La pluie réduit les capacités de mesure.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque celles-ci sont brillantes ou reflètent bien la lumière.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque leur angle est proche de 90 degrés. Plus l'angle est petit, plus il est difficile de mesurer la distance.

Informations sur l'appareil

Entretien du

AVIS

Evitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Évitez d'utiliser des nettoyants chimiques, des solvants ou des répulsifs contre les insectes pouvant endommager les parties en plastique et les finitions.

N'entreposez pas l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque de provoquer des dommages irrémédiables.

Nettoyage de l'appareil

AVIS

N'utilisez pas de chiffon sec pour nettoyer l'objectif. Un chiffon sec risque d'endommager l'objectif.

Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

1 Nettoyez le boîtier externe et l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et anti-rayures humecté d'eau ou d'alcool.

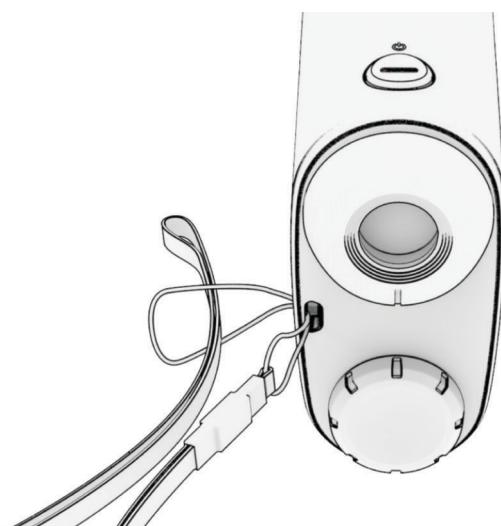
2 Essuyez le boîtier externe et laissez l'objectif sécher à l'air libre.

Stockage de l'appareil

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plusieurs semaines, retirez la pile. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et frais, où les températures se situent à un niveau standard pour une habitation.

Fixation d'un cordon

1 Insérez la boucle du cordon à travers l'emplacement situé sur l'appareil.



2 Faites passer l'autre extrémité du cordon à travers la boucle, puis serrez.

Mises à jour produit

Sur votre smartphone, installez l'application Garmin Golf.

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin :

- Mises à jour logicielles
- Enregistrement du produit

Caractéristiques techniques

Type de pile	Pile CR2
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 1 an
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 ¹
Plage de températures de fonctionnement	De -10 à 55 °C (de 14 à 130 °F)
Fréquence/Protocole sans fil	2,4 GHz à 10 dBm maximum

¹ L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.

Informations complémentaires

- Rendez-vous sur support.garmin.com pour profiter d'autres manuels, articles et mises à jour logicielles.
- Rendez-vous sur garmin.com/golf.
- Rendez-vous sur le site buy.garmin.com ou contactez votre revendeur Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

support.garmin.com